

Описание изделия

Icon – это инновационный продукт для микроинвазивного лечения кариозных поражений в проксимальной области и на вестибулярных поверхностях. Icon предлагается в следующих вариантах:

Icon Kariesinfiltrant – approximal разработан специально для щадящего лечения кариеса проксимальных поверхностей на ранних стадиях.

Icon Kariesinfiltrant – vestibular был разработан специально для лечения вестибулярных поверхностей и подходит в особенности для пациентов после ортодонтического лечения, например, после снятия брекетов.

Показания

- Микроинвазивное лечение ранних стадий кариеса на проксимальных поверхностях (глубина поражения до D1*), см. «Классификация кариеса по глубине поражения*» на странице 103.

- Микроинвазивное лечение поражений эмали на вестибулярных поверхностях (кариозные белые пятна, например, после снятия брекета) при сохранении поверхностного слоя эмали.

Классификация кариеса по глубине поражения*



* Классифицирование кариеса по глубине поражения, произведенное на основе радиографических снимков.

Противопоказания

Запрещается использовать материал:

- При глубине поражения D2 – D3 (см. «Классификация кариеса по глубине поражения*» на странице 103) или в полостях (дефектах) эмали.
- При наличии аллергии на один из компонентов или контактной аллергии.

Основные правила техники безопасности

- ▶ Только для стоматологического использования!
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте!

Осторожно! Icon-Etch может стать причиной ожога при неправильном использовании.

- ▶ Избегать контакта со слизистой рта, с глазами и кожей. При случайном попадании немедленно промыть большим количеством воды и, при необходимости, проконсультироваться с врачом.
- ▶ Наносить только на поверхности, подлежащие лечению. Не допускать контакта геля с десной и соседними зубами.
- ▶ Для нанесения геля на обрабатываемый участок использовать только оригинальный шприц с оригинальными насадками.
- ▶ Насадку для нанесения после использования выбросить. Шприц закрыть колпачком.

Осторожно! Не допускать попадания Icon-Infiltrant и Icon-Dry в глаза и на кожу.

- ▶ В случае попадания в глаза немедленно промыть большим количеством воды и, при необходимости, проконсультироваться с врачом.

- ▶ В случае попадания на кожу тщательно промыть пораженные участки водой с мылом

Осторожно! Ненадлежащее использование Icon-Etch может стать причиной болезненных ощущений у пациента.

- ▶ Icon-Etch следует использовать исключительно на эмали. Запрещается использование на открытом дентине или корне зуба.

Инструкция по использованию

- Длина волны световых установок должна составлять 450 нм. Их следует регулярно проверять.
- Интенсивность светового потока должна составлять не менее 800 mW/cm².
- Помещайте световод максимально близко к материалу.
- У белых пятен с реминерализированной поверхностью, зачастую более застарелых, толщины псевдоинтактного слоя может быть больше. В таких случаях 2 минут травления может быть недостаточно для удаления поверхностного слоя, и травление и промывку потребуется повторить. После этого следует провести высу-

шивание с помощью ICON-dry и последующую инфильтрацию.

- К поверхности, подвергаемой травлению, вплоть до следующего этапа работы нельзя прикасаться, кроме того, на нее не должны попадать слюна или влага. Если после высушивания контакт протравленной поверхности с чем-либо все-таки происходит, то необходимо провести повторное протравливание продолжительностью 10 секунд и затем высушить с помощью Icon-Dry.
- Использовать коффердам. Для успешного лечения решающее значение имеет достаточное осушение полости рта. Для этого необходимо накладывать коффердам. Не использовать коффердам на базе термопластичных эластомеров, например, Flexi-Dam (Coltène Whaledent/Hygenic). Для использования на гладких поверхностях можно также использовать жидкий коффердам (Liquid Dam). Следуйте указаниям производителя и инструкциям по использованию коффердама.
- После использования выбросить шприцы.

Инструкции по лечению проксимальных поверхностей

- Шприцы, входящие в каждый комплект, содержат материал для лечения двух поражений проксимальных поверхностей.
- В случае лечения множественных поражений проксимальных поверхностей в течении одного сеанса обработка мест поражения производится последовательно.

Инструкции по лечению вестибулярных поверхностей

- Шприцы, входящие в каждый комплект, содержат достаточное количество материала для лечения двух - трех поражений вестибулярных поверхностей.
- Обработка нескольких мест поражения вестибулярных поверхностей может производиться параллельно.
- Для использования на вестибулярных поверхностях можно также использовать жидкий коффердам (Liquid Dam).
- Лечение пациентов после ортодонтического лечения, после снятия брекетов: если обработка белых пятен проводится позднее, чем через 1-2 месяца после снятия брекетов, травление следу-

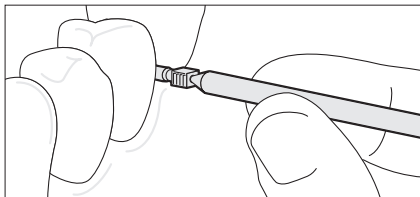
ет провести дважды. Если после нанесения Icon-Dry белое пятно все еще видно, рекомендуется провести третье травление.

- В общей сложности допустимо проводить до трех травлений с помощью Icon-Etch по 2 минуты каждое.
- При лечении местного кариеса на стадии белого пятна протравливается область с радиусом 2 мм вокруг места поражения. При наличии больших белых пятен, например, после снятия брекетов, по усмотрению врача следует протравить и обработать всю гладкую поверхность.

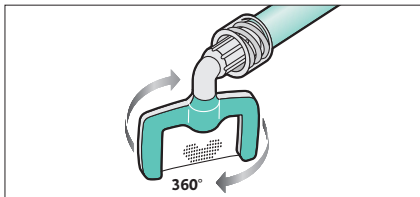
Рекомендации по использованию

Лечение проксимальных поверхностей с помощью Icon Kariesinfiltrant – approximal

1. Перед лечением очистить обрабатываемый зуб и соседние зубы. Все остатки после очистки удалить водной струей. Наложить коффердам.

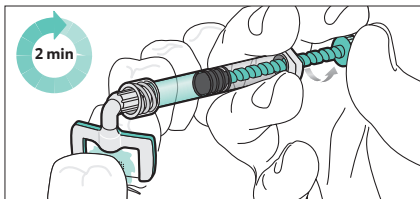


2. Вставить в промежуток между зубами один из прилагаемых разделительных клиньев. Чтобы клин лучше вошел в проксимальный отдел, его рукоятку можно поворачивать под углом.
 - ▶ Для необходимого разделения зубов клинья должны быть вставлены на достаточную глубину межзубного промежутка.
 - ▶ Для гарантии успешного лечения зубы необходимо разделить прибл. на 50 мкм. Это можно делать поэтапно: вводите клин до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. Подождите 3-5 секунд, после чего постепенно введите клин глубже, чтобы самая широкая часть клина в достаточной степени разделила зубы.
 - ▶ Оставьте разделительный клин в проксимальном пространстве в течение всей процедуры.



3. Навинтить проксимальную насадку на шприц Icon-Etch и вставить насадку в межзубное пространство. При этом зеленая сторона проксимальной насадки должна быть направлена к обрабатываемой поверхности.

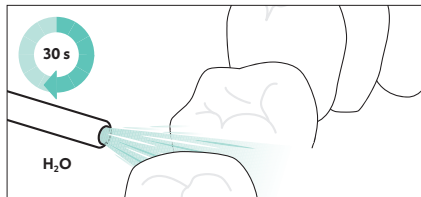
- ▶ **Выход материала происходит только с зеленой стороны пленки.**



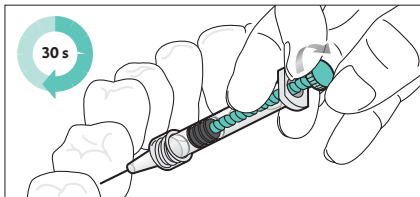
4. Нанести Icon-Etch с небольшим излишком на место поражения. 1,5 – 2 поворота поршня при-

близительно соответствуют необходимому количеству материала. Оставить воздействовать Icon-Etch на 2 минуты. Большие излишки материала при необходимости удалить.

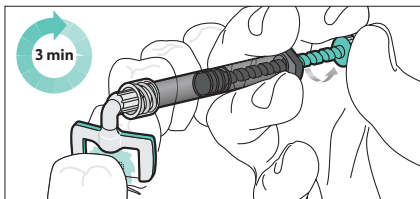
- ▶ **Шприц управляется одной рукой.**



5. Вынуть из межзубного пространства аппликационную пленку. Отсосать Icon-Etch и промывать водой не менее 30 секунд. Затем просушить сухим воздухом из безмасляного компрессора.

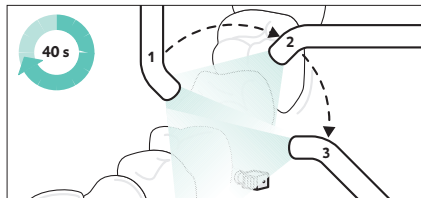


6. Навинтить наконечник (иглу) на шприц Icon-Dry, нанести материал с небольшим излишком на место поражения и оставить воздействовать на 30 секунд. Затем просушить сухим воздухом из безмасляного компрессора.



- ▶ Не наносить материал Icon-Infiltrant под прямым светом стоматологического светильника, так как это может привести к преждевременной полимеризации материала.

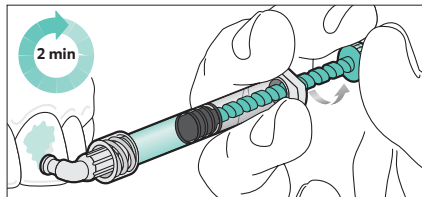
7. Новую проксимальную насадку навинтить на шприц Icon-Infiltrant и вставить насадку в межзубное пространство. При этом зеленая сторона проксимальной насадки должна быть направлена к обрабатываемой поверхности.
- ▶ **Выход материала происходит только с зеленой стороны проксимальной насадки.**
8. Нанести Icon-Infiltrant с небольшим излишком на место поражения. 1,5 – 2 поворота поршня приблизительно соответствуют необходимому количеству материала.
9. Оставить Icon-Infiltrant воздействовать на 3 минуты, при необходимости добавить материал.
10. Вынуть из межзубного пространства насадку. Удалить излишки материала с помощью зубной нити.



11. Отсветить Icon-Infiltrant со всех сторон в течение не менее 40 секунд.
12. Навинтить на шприц Icon-Infiltrant новую проксимальную насадку и нанести материал второй раз (шаги 7–8) и оставить воздействовать на 1 минуту. Вынуть из межзубного пространства насадку. Удалить излишки материала с помощью зубной нити. Затем отсветить материал со всех сторон в течение не менее 40 секунд.
13. В случае лечения следующего пораженного места в течение того же сеанса лечения повторить шаги с 1 по 12.
14. Убрать разделительный клин и коффердам. Полировка поверхности осуществляется с помощью стрипсы.

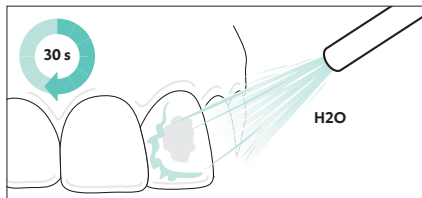
Лечение вестибулярных поверхностей с помощью Icon Kariesinfiltrant – vestibular

1. Перед лечением очистить обрабатываемый зуб и соседние зубы. Все остатки после очистки удалить водной струей. Наложить коффердам.
2. Навинтить насадку для гладких поверхностей на шприц Icon-Etch.

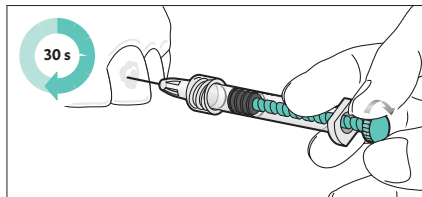


3. Повернув поршень, осторожно нанести Icon-Etch с небольшим излишком на место поражения и оставить воздействовать на 2 минуты. Большие излишки материала при необходимости удалить ватным тампоном.
- **Шприц управляется одной рукой.**

Указание: Если обработка белых пятен проводится позднее, чем через 1-2 месяца после снятия брекетов, травление следует провести дважды. Если после нанесения Icon-Dry белое пятно все еще видно, рекомендуется провести третье травление.



4. Удалить аспирационным путем Icon-Etch и промыть водой не менее 30 секунд. Затем просушить воздухом из безмасляного компрессора.

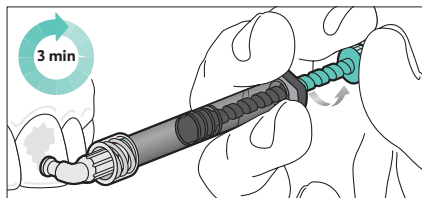


5. Навинтить наконечник (иглу) на шприц Icon-Dry, нанести материал с небольшим излишком на место поражения и оставить воздействовать на 30 секунд. Затем просушить сухим воздухом из безмасляного компрессора.

Указание: При смачивании Icon-Dry белесовато-матовый цвет эмали станет менее выраженным. Если этого не произойдет, процесс травления следует повторить второй и третий раз (по две минуты) и снова промыть и высушить поверхность зубов (этап 3-5).

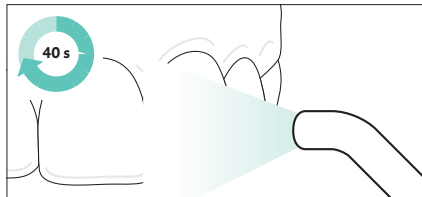
6. Навинтить новую насадку для вестибулярных поверхностей на шприц Icon-Infiltrant.

- **Не наносить материал Icon-Infiltrant под прямым светом стоматологического светильника, так как это может привести к преждевременной полимеризации материала.**



7. Повернув поршень, нанести Icon-Infiltrant с небольшим излишком на протравленную поверхность.

8. Оставить Icon-Infiltrant воздействовать на 3 минуты. Удалить излишки материала ватным тампоном и при необходимости зубной нитью.



9. Отсветить Icon-Infiltrant в течение минимум 40 секунд.
10. Навинтить новую насадку для вестибулярных поверхностей на шприц Icon-Infiltrant, нанести материал второй раз (шаги 7–8) и оставить на 1 минуту. Удалить излишки материала ватным тампоном и при необходимости зубной нитью. Затем отсветить в течение минимум 40 секунд.
11. Удалить коффердам. Полировка поверхности осуществляется с помощью, например, штрипсы.

Побочные эффекты

- В отдельных случаях описывалась контактная аллергия на продукцию идентичного состава.
- При прямом попадании материала Icon-Etch на слизистую полости рта место контакта может побелеть. Этот симптом исчезнет через несколько дней.

Взаимодействие с другими веществами

- ▶ Данный материал нельзя использовать с субстанциями, подавляющими полимеризацию.
- ▶ В особенности с материалами, содержащими эвгенол, например, цементами для временной фиксации.

Состав

- Icon-Etch: соляная кислота, пирогенная кремниевая кислота, поверхностно-активные субстанции
- Icon-Dry: 99% этанола
- Icon-Infiltrant: смоляная матрица на основе метакрилата, иницирующие вещества, добавки

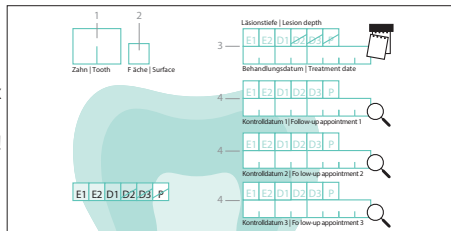
Хранение и срок годности

- ▶ Хранить при 2–25°C/35,6–77°F!
- ▶ Принять меры для защиты от попадания прямых солнечных лучей!
- ▶ Не использовать после истечения срока годности!

Паспорт пациента + наклейки

Материал не рентгеноконтрастен. Для документирования обработанных поверхностей и статуса глубины поражения прилагаемый паспорт пациента можно заполнить при лечении и последующих контрольных проверках и выдать на руки пациенту. Аналогичная информация заполняется на наклейках, которые остаются у врача в карточке пациента.

1. Обложка: имя пациента и печать клиники.
2. Схема зубных рядов: отметить пролеченные поверхности.
3. Внести информацию о пролеченных зубах [1], отметить пролеченные поверхности [2] (d = дистальные, m = мезиальные, v = вестибулярные (щечные, цервикальные, лабиальные), l = лингвальные или палатинальные) внести глубину поражения* и дату лечения [3].



4. Последующие контрольные проверки [4]: внести глубину поражения* и дату проверки. Рекомендуются ежегодные контрольные проверки.

См. «Классификация по глубине поражения» на странице 103

Формы выпуска

Icon Kariesinfiltrant – approximal

Начальный комплект по 2 набора для лечения	REF 220341
Упаковка с 7 наборами для лечения	REF 220237

CRYSTAL PHARMA Генеральный представитель DMG в Украине

ОДЕССА

площадь Соборная, 1, г. Одесса, 65055

Тел. (048) 726 54 19
info@kristall-odessa.com

КИЕВ

ул. Хмельницкая, 10, г. Киев, 03115

Тел./факс (044) 492-15-63(64)
kiev@kristall-odessa.com

ДНЕПР

пр. Кирова, 64, г. Днепр, 49000

Тел./факс (056) 371 76 83
dnepr@kristall-odessa.com

ОФИС:

ул. Дорожная, 25, г. Одесса, 65055

Тел.: +38 (048) 700 44 40, +380 67 722 99 44,
+380 50 722 99 44,
info@kristall-odessa.com